

Facultad de Educación

GUÍA DOCENTE DE LA ASIGNATURA

G1469 - Development of Speaking and Writing Skills in Contexts of Content and Language Integrated Learning (CLIL) in Bilingual Contexts

Doble Grado en Magisterio en Educación Infantil y en Educación Primaria
Optativa. Curso 3

Grado en Magisterio en Educación Infantil
Optativa. Curso 3

Grado en Magisterio en Educación Primaria
Optativa. Curso 3

Curso Académico 2023-2024

1. DATOS IDENTIFICATIVOS

Título/s	Doble Grado en Magisterio en Educación Infantil y en Educación Primaria	Tipología y Curso	Optativa. Curso 3 Optativa. Curso 3
Centro	Facultad de Educación		
Módulo / materia	MATERIA DESARROLLO DE DESTREZAS ORALES Y ESCRITAS EN CONTEXTOS DE APRENDIZAJE INTEGRADO DE CONOCIMIENTOS CURRICULARES Y LENGUA INGLESA EN CONTEXTOS BILINGÜES (AICLE) MÓDULO FORMACIÓN COMPLEMENTARIA O ESPECIALIZADA		
Código y denominación	G1469 - Development of Speaking and Writing Skills in Contexts of Content and Language Integrated Learning (CLIL) in Bilingual Contexts		
Créditos ECTS	6	Cuatrimestre	Cuatrimestral (1)
Web			
Idioma de impartición	Inglés	Forma de impartición	Presencial

Departamento	DPTO. FILOLOGIA
Profesor responsable	MARTA GOMEZ MARTINEZ
E-mail	marta.gomezm@unican.es
Número despacho	Edificio de Filología. Planta: + 2. DESPACHO PROFESORES (240)
Otros profesores	LUCILA MARIA PEREZ FERNANDEZ

2. CONOCIMIENTOS PREVIOS

At least a B1 (ECFR) in English is highly recommended, as well as a keen interest in bilingual learning situations and methodology.

Se recomienda un mínimo de un nivel B1 (MCER) en inglés y alto interés en contextos de aprendizaje y metodología bilingüe.

3. COMPETENCIAS GENÉRICAS Y ESPECÍFICAS DEL PLAN DE ESTUDIOS TRABAJADAS

Competencias Genéricas
Actitud y capacidad para desarrollar un planteamiento educativo y una práctica profesional sustentados en una comprensión profunda de la naturaleza, organización y funcionamiento de la educación y de los centros educativos, así como en procesos de reflexión, análisis y crítica de sus múltiples y dinámicos condicionantes.
Comprensión de las funciones sociales del sistema educativo y de los factores que contribuyen a la inclusión/exclusión social y escolar, y capacidad para intervenir en el debate público sobre la escuela y el currículum.
Conocimiento científico y didáctico de las materias escolares, además de conocimiento y análisis de los procesos de diseño, desarrollo y evaluación del currículum, para idear, llevar a cabo y evaluar propuestas formativas, apoyadas en múltiples recursos, que contribuyan al desarrollo integral del alumnado.
Actitud y capacidad para apoyar, desde su papel de docente, la construcción de un desarrollo integral por parte de cada estudiante, de manera que crezcan como ciudadanos responsables, respetuosos y éticamente comprometidos.
Actitud y capacidad para llevar a cabo con su alumnado las funciones de tutoría, así como las de orientación en el ámbito del aula, el centro y el medio sociofamiliar, en el marco de una educación integral e inclusiva.
Actitud y capacidad para comprender la naturaleza y usos de la imagen y de las tecnologías de la información y la comunicación, a fin de incluirlas en el currículum dentro de un marco innovador que asimismo ayude a los alumnos a construir un acercamiento a las mismas.
Actitud y capacidad comunicativa y socio-emocional para la argumentación, el debate y el trabajo cooperativo con compañeros, familias y otros agentes educativos y servicios de la comunidad, para generar un clima escolar positivo, así como para desarrollar dichas capacidades en sus alumnos.
Actitud y capacidad para llevar a cabo propuestas creativas en el marco de su actividad profesional y para ayudar a sus alumnos al desarrollo de su pensamiento divergente.
Compromiso y capacidad para participar en los procesos de evaluación y/o autoevaluación de su aula, centro y sistema educativo autonómico y nacional.
Actitud y capacidad para adaptar los procesos educativos y de enseñanza-aprendizaje a las características psicoevolutivas, tanto generales de la etapa educativa como personales, y a la diversidad individual y socio-cultural de sus alumnos, persiguiendo el logro de los objetivos básicos para todos.
Compromiso ético con una educación inspirada en los valores democráticos y de inclusión, en la defensa de los derechos humanos, la justicia, la equidad, la igualdad de género, la cooperación y el desarrollo global sostenible.
Acreditar competencia comunicativa en el ámbito de la comprensión y de la expresión oral, escrita, corporal y visual. Poseer las habilidades comunicativas imprescindibles para el ejercicio de la tarea docente.
Actitud y capacidad para desarrollar un planteamiento educativo y una práctica profesional sustentados en una comprensión profunda de la naturaleza, organización y funcionamiento de la educación y de los centros educativos, así como en procesos de reflexión, análisis y crítica de sus múltiples y dinámicos condicionantes.
Conocimiento científico y didáctico de las materias escolares, además de conocimiento y análisis de los procesos de diseño, desarrollo y evaluación del currículum, para idear, llevar a cabo y evaluar propuestas formativas, apoyadas en múltiples recursos, que contribuyan al desarrollo integral del alumnado.
Comprensión de las funciones sociales del sistema educativo y de los factores que contribuyen a la inclusión/exclusión social y escolar, y capacidad para intervenir en el debate público sobre la escuela y el currículum.
Actitud y capacidad para apoyar, desde su papel de docente, la construcción de un desarrollo integral por parte de cada estudiante, de manera que crezcan como ciudadanos responsables, respetuosos y éticamente comprometidos.
Actitud y capacidad para llevar a cabo con su alumnado las funciones de tutoría, así como las de orientación en el ámbito del aula, el centro y el medio sociofamiliar, en el marco de una educación integral e inclusiva.

Competencias Genéricas
Actitud y capacidad para comprender la naturaleza y usos de la imagen y de las tecnologías de la información y la comunicación, a fin de incluirlas en el curriculum dentro de un marco innovador que asimismo ayude a los alumnos a construir un acercamiento a las mismas.
Actitud y capacidad comunicativa y socio-emocional para la argumentación, el debate y el trabajo cooperativo con compañeros, familias y otros agentes educativos y servicios de la comunidad, para generar un clima escolar positivo, así como para desarrollar dichas capacidades en sus alumnos.
Actitud y capacidad para llevar a cabo propuestas creativas en el marco de su actividad profesional y para ayudar a sus alumnos al desarrollo de su pensamiento divergente.
Compromiso y capacidad para participar en los procesos de evaluación y/o autoevaluación de su aula, centro y sistema educativo autonómico y nacional.
Actitud y capacidad para adaptar los procesos educativos y de enseñanza-aprendizaje a las características psicoevolutivas, tanto generales de la etapa educativa como personales, y a la diversidad individual y socio-cultural de sus alumnos, persiguiendo el logro de los objetivos básicos para todos.
Compromiso ético con una educación inspirada en los valores democráticos y de inclusión, en la defensa de los derechos humanos, la justicia, la equidad, la igualdad de género, la cooperación y el desarrollo global sostenible.
Acreditar competencia comunicativa en el ámbito de la comprensión y de la expresión oral, escrita, corporal y visual. Poseer las habilidades comunicativas imprescindibles para el ejercicio de la tarea docente. Adquirir el nivel C1 en lengua castellana.
Competencias Específicas
Conocer las áreas curriculares de la Educación Primaria, la relación interdisciplinar entre ellas, los criterios de evaluación y el cuerpo de conocimientos didácticos en torno a los procedimientos de enseñanza y aprendizaje respectivos.
Diseñar, planificar y evaluar procesos de enseñanza y aprendizaje, tanto individualmente como en colaboración con otros docentes y profesionales del centro.
Abordar con eficacia situaciones de aprendizaje de lenguas en contextos multiculturales y plurilingües. Fomentar la lectura y el comentario crítico de textos de los diversos dominios científicos y culturales contenidos en el currículo escolar.
Diseñar y regular espacios de aprendizaje en contextos de diversidad y que atiendan a la igualdad de género, a la equidad y al respeto a los derechos humanos que conformen los valores de la formación ciudadana.
Fomentar la convivencia en el aula y fuera de ella, resolver problemas de disciplina y contribuir a la resolución pacífica de conflictos. Estimular y valorar el esfuerzo, la constancia y la disciplina personal en los estudiantes.
Conocer la organización de los colegios de Educación Primaria y la diversidad de acciones que comprende su funcionamiento. Desempeñar las funciones de tutoría y de orientación con los estudiantes y sus familias, atendiendo las singulares necesidades educativas de los estudiantes. Asumir que el ejercicio de la función docente ha de ir perfeccionándose y adaptándose a los cambios científicos, pedagógicos y sociales a lo largo de la vida.
Colaborar con los distintos sectores de la comunidad educativa y del entorno social. Asumir la dimensión educadora de la función docente y fomentar la educación democrática para una ciudadanía activa.
Mantener una relación crítica y autónoma respecto de los saberes, los valores y las instituciones sociales públicas y privadas.
Valorar la responsabilidad individual y colectiva en la consecución de un futuro sostenible.
Reflexionar sobre las prácticas de aula para innovar y mejorar la labor docente. Adquirir hábitos y destrezas para el aprendizaje autónomo y cooperativo y promoverlo entre los estudiantes.
Conocer y aplicar en las aulas las tecnologías de la información y de la comunicación. Discernir selectivamente la información audiovisual que contribuya a los aprendizajes, a la formación cívica y a la riqueza cultural.
Comprender la función, las posibilidades y los límites de la educación en la sociedad actual y las competencias fundamentales que afectan a los colegios de Educación Primaria y a sus profesionales. Conocer modelos de mejora de la calidad con aplicación a los centros educativos. Adquirir el nivel C1 en lengua castellana.

Competencias Específicas
Expresarse, oralmente y por escrito en una lengua extranjera.
Afrontar situaciones de aprendizaje de lenguas en contextos multilingües.
Desarrollar y evaluar contenidos del currículo mediante recursos didácticos apropiados y promover las competencias correspondientes en los estudiantes.
Conocer los objetivos, contenidos curriculares y criterios de evaluación de la Educación Infantil.
Promover y facilitar los aprendizajes en la primera infancia, desde una perspectiva globalizadora e integradora de las diferentes dimensiones cognitivas, emocional, psicomotora y volitiva.
Diseñar y regular espacios de aprendizaje en contextos de diversidad que atiendan a las singulares necesidades educativas de los estudiantes, a la igualdad de género, a la equidad y al respeto a los derechos humanos.
Fomentar la convivencia en el aula y fuera de ella y abordar la resolución pacífica de conflictos. Saber observar sistemáticamente contextos de aprendizaje y convivencia y saber reflexionar sobre ellos.
Reflexionar en grupo sobre la aceptación de normas y el respeto a los demás. Promover la autonomía y la singularidad de cada estudiante como factores de educación de las emociones, los sentimientos y los valores en la primera infancia.
Conocer la evolución del lenguaje en la primera infancia, saber identificar posibles disfunciones y velar por su correcta evolución. Abordar con eficacia situaciones de aprendizaje de lenguas en contextos multiculturales y multilingües. Expresarse oralmente y por escrito y dominar el uso de diferentes técnicas de expresión.
Conocer las implicaciones educativas de las tecnologías de la información y la comunicación y, en particular, de la televisión en la primera infancia.
Conocer fundamentos de dietética e higiene infantiles. Conocer fundamentos de atención temprana y las bases y desarrollos que permiten comprender los procesos psicológicos, de aprendizaje y de construcción de la personalidad en la primera infancia.
Conocer la organización de las escuelas de Educación Infantil y la diversidad de acciones que comprende su funcionamiento. Asumir que el ejercicio de la función docente ha de ir perfeccionándose y adaptándose a los cambios científicos, pedagógicos y sociales a lo largo de la vida.
Actuar como orientador de padres y madres, en relación con la educación familiar en el período 0-6 y dominar habilidades sociales en el tramo y relación con la familia de cada estudiante y con el conjunto de las familias.
Reflexionar sobre las prácticas de aula para innovar y mejorar la labor docente. Adquirir hábitos y destrezas para el aprendizaje autónomo y cooperativo y promoverlo en los estudiantes.
Comprender la función, las posibilidades y los límites de la educación en la sociedad actual y las competencias fundamentales que afectan a los colegios de Educación Infantil y a sus profesionales. Conocer modelos de mejora de la calidad con aplicación a los centros educativos.
Expresarse oralmente y por escrito en una lengua extranjera.
Afrontar situaciones de aprendizaje de lenguas en contextos multilingües.
Desarrollar y evaluar contenidos del currículo mediante recursos didácticos apropiados y promover las competencias correspondientes en los estudiantes.
Competencias Básicas
Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.

Competencias Básicas

Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.

Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.

Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio .

Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.

Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos fundamentales (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.

Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.

Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.

Competencias Transversales

Se apropien racionalmente, desarrollen un compromiso ético y promuevan los Derechos Humanos, los principios de justicia, igualdad de género, igualdad de oportunidades y no discriminación, así como los valores propios de una cultura cívica preocupada por la profundización en la democracia, la solidaridad, la inclusión social, la interculturalidad, la resolución pacífica de los conflictos, la cooperación y el desarrollo global sostenible, tanto en el espacio público como en su futuro ámbito profesional.

3.1 RESULTADOS DE APRENDIZAJE

-- Conocer el currículo de lengua inglesa en la Educación Infantil y/o la Educación Primaria: objetivos, contenidos, actividades y evaluación.

-- Conocer los principios de la enseñanza de contenidos a través de aprendizaje integrado de conocimientos y lengua inglesa del currículo de Educación Infantil y/o Educación Primaria.

-- Regular la dificultad cognitiva y la dificultad lingüística acorde al tipo de conocimientos que se impartan.

-- Evaluar conocimientos lingüísticos y conocimientos curriculares ajustando la evaluación al grado de dificultad de los contenidos de la materia impartida.

-- Conocer los diferentes enfoques para la enseñanza de la competencia comunicativa (oral y escrita) en lengua inglesa en Educación Infantil y/o Educación Primaria.

-- Aplicar los recursos adecuados para el desarrollo de la competencia comunicativa (oral y escrita) en lengua inglesa en el currículo de Educación Infantil y/o Educación Primaria.

4. OBJETIVOS

- Comprender la finalidad y la teoría en que se basa AICLE (Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lengua Extranjera).
- Describir y demostrar diferentes aspectos de la competencia comunicativa y su desarrollo en Educación Infantil y/o Primaria.
- Incluir temas transversales clave, destrezas cognitivas y habilidades de aprendizaje en la planificación de las clases, adaptándolas al nivel curricular del alumnado.
- Reflexionar sobre la importancia de los diferentes estilos de aprendizaje y niveles de habilidad en el aula y ser capaz de abordarlos.
- Llevar a cabo y presentar investigaciones independientes en inglés sobre enfoques, materiales y recursos para la enseñanza de L2.
- Preparar, dirigir y participar en coloquios en inglés dirigidos por estudiantes, incluyendo el desarrollo de propuestas docentes aplicando el método AICLE.
- Reflexionar sobre los procesos de aprendizaje y crear y utilizar herramientas de evaluación para los procesos de aprendizaje tanto del docente como del alumnado.

5. MODALIDADES ORGANIZATIVAS Y MÉTODOS DOCENTES

ACTIVIDADES	HORAS DE LA ASIGNATURA
ACTIVIDADES PRESENCIALES	
HORAS DE CLASE (A)	
- Teoría (TE)	20
- Prácticas en Aula (PA)	40
- Prácticas de Laboratorio Experimental(PLE)	
- Prácticas de Laboratorio en Ordenador (PLO)	
- Prácticas Clínicas (CL)	
Subtotal horas de clase	60
ACTIVIDADES DE SEGUIMIENTO (B)	
- Tutorías (TU)	7
- Evaluación (EV)	8
Subtotal actividades de seguimiento	15
Total actividades presenciales (A+B)	75
ACTIVIDADES NO PRESENCIALES	
Trabajo en grupo (TG)	50
Trabajo autónomo (TA)	25
Tutorías No Presenciales (TU-NP)	
Evaluación No Presencial (EV-NP)	
Total actividades no presenciales	75
HORAS TOTALES	150

6. ORGANIZACIÓN DOCENTE													
CONTENIDOS		TE	PA	PLE	PLO	CL	TU	EV	TG	TA	TU-NP	EV-NP	Semana
1	1. Background: Origins and Motivation for CLIL	2,00	4,00	0,00	0,00	0,00	1,00	1,00	0,00	5,00	0,00	0,00	1-2
2	2. Context and Experience: Legislation and State of the Art in Spain, Europe and Beyond. The CLIL Classroom in Spain and in Cantabria.	4,00	8,00	0,00	0,00	0,00	1,00	1,00	12,00	6,00	0,00	0,00	3-4
3	3. Theory: Communicative Competence and other Skills across the Curriculum	4,00	8,00	0,00	0,00	0,00	2,00	2,00	13,00	6,00	0,00	0,00	5-6
4	4. Practice: Designing and Implementing CLIL Lesson Plans	8,00	16,00	0,00	0,00	0,00	2,00	2,00	20,00	4,00	0,00	0,00	7-12
5	5. Evaluation: Assessing our Students, Assessing Ourselves	2,00	4,00	0,00	0,00	0,00	1,00	2,00	5,00	4,00	0,00	0,00	13-15
TOTAL DE HORAS		20,00	40,00	0,00	0,00	0,00	7,00	8,00	50,00	25,00	0,00	0,00	
Esta organización tiene carácter orientativo.													

TE	Horas de teoría
PA	Horas de prácticas en aula
PLE	Horas de prácticas de laboratorio experimental
PLO	Horas de prácticas de laboratorio en ordenador
CL	Horas de prácticas clínicas
TU	Horas de tutoría
EV	Horas de evaluación
TG	Horas de trabajo en grupo
TA	Horas de trabajo autónomo
TU-NP	Tutorías No Presenciales
EV-NP	Evaluación No Presencial

7. MÉTODOS DE LA EVALUACIÓN

Descripción	Tipología	Eval. Final	Recuper.	%
Portafolio	Trabajo	No	Sí	40,00
Calif. mínima	5,00			
Duración				
Fecha realización	A mediados de curso			
Condiciones recuperación	Recuperable en la convocatoria extraordinaria			
Observaciones				
Trabajo final	Trabajo	Sí	Sí	60,00
Calif. mínima	5,00			
Duración				
Fecha realización	En la fecha establecida por el Centro			
Condiciones recuperación	Recuperable en la convocatoria extraordinaria			
Observaciones				

TOTAL 100,00

Observaciones

The Portfolio (in group) must be delivered on the dates established by the teacher throughout the course. To pass the course students must pass the individual paper or essay; therefore, the grades obtained in the Portfolio are only added if the final essay has been passed. 40% of the final mark will be graded before the end of the classes (see Artículo 17.- “Evaluación ordinaria” del Reglamento de los Procesos de Evaluación de la Universidad de Cantabria). When the course is not passed, because the student did not get the required mark in one or more parts of the assessment, the final mark the student will get is the lowest value between 4.9 and the weighted average of all the assessment instruments.

Other remarks:

I. With regard to academic fraud (plagiarism) on assessment activities, final marks will be set in accordance with article 32 of the Regulations of the assessment processes at the University of Cantabria: 'The fraudulent performance of the assessment tests or activities will directly lead to a grade of '0' in the course in the corresponding exam session, thereby invalidating any grade obtained in all the assessment activities for the extraordinary exam session. This circumstance must be brought to the attention of the Centre'.

II. We understand that university students are expected to have acquires linguistic skills in relation to oral and written expression. Therefore, ortography (spelling, accentuation and punctuation), grammatical and lexical correctness in assignments and exams is essential and compulsory in order to pass the course.

III. In reference to the citation rules, the APA guidelines for all academic papers and assignments are used as citation criteria : <https://web.unican.es/buc/recursos/guias-y-tutoriales/guia?g=28>

Criterios de evaluación para estudiantes a tiempo parcial

El alumnado a tiempo parcial podrá someterse a un proceso de evaluación única (artículo 24). La evaluación única dará derecho al estudiante a obtener la misma calificación que los estudiantes que se sometan a procesos de evaluación continua. La evaluación única podrá consistir en la realización de un examen o/y la entrega de trabajos, pudiendo establecerse excepcionalmente la obligatoriedad de asistir y superar determinadas actividades presenciales (clases de laboratorio, prácticas clínicas, seminarios, etc.).

8. BIBLIOGRAFÍA Y MATERIALES DIDÁCTICOS

BÁSICA

Mehisto, P.; Frigols, M. J. y D. Marsh (2008) Uncovering CLIL. Oxford: MacMillan.
 March, D.; Mehisto, P.; Wolff , D. y M.J. Frigols (2010) European Framework for CLIL Teacher Education. Council of Europe: European Centre for Modern Languages.

Complementaria

Bentley, K. (2010) The TKT Course CLIL Module. Cambridge: CUP.
 Coyle, D.; Hood, P. y D. Marsh (2010) CLIL: Content and Language Integrated Learning. Cambridge: CUP.
 Dale, L. y R. Tanner (2012) CLIL Activities. A Resource for Subject and Language Teachers. Cambridge: CUP. International CLIL Research Journal (<http://www.icrj.eu/>)
 Lasagabaster, D. y A. Hugué Eds. (2006) Multilingualism in European Bilingual Contexts: Language Use and Attitudes. Clevedon, UK: Multilingual Matters Ltd.
 Ruiz Garrido, M. F. y A. M. Saorín Iborra (2009) Hacia una educación plurilingüe: experiencias docentes AICLE. Castelló: Universitat Jaume I.

9. SOFTWARE

PROGRAMA / APLICACIÓN	CENTRO	PLANTA	SALA	HORARIO
-----------------------	--------	--------	------	---------

10. COMPETENCIAS LINGÜÍSTICAS

- | | |
|--|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> Comprensión escrita | <input checked="" type="checkbox"/> Comprensión oral |
| <input checked="" type="checkbox"/> Expresión escrita | <input checked="" type="checkbox"/> Expresión oral |
| <input checked="" type="checkbox"/> Asignatura íntegramente desarrollada en inglés | |

Observaciones